

第一国际和 巴黎公社

文件资料

〔苏〕伊·阿·巴赫主编

第一国际和巴黎公社

文件资料

(上册)

〔苏〕伊·阿·巴赫主编

杭州大学外语系俄语翻译组译

生活·读书·新知三联书店

第一国际和巴黎公社

文件资料

(下 册)

〔苏〕伊·阿·巴赫主编

杭州大学外语系俄语翻译组译

生活·读书·新知三联书店

**ПЕРВЫЙ ИНТЕРНАЦИОНАЛ
И ПАРИЖСКАЯ КОММУНА**

Документы и материалы

Под общей редакцией

И. А. Бах

Издательство политической литературы

Москва 1972

根据苏联国家政治书籍出版社 1972 年版译出

第一国际和巴黎公社

文件资料

〔苏〕伊·阿·巴赫主编

杭州大学外语系俄语翻译组译

生活·读书·新知三联书店出版

新华书店发行

广州红旗印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 27.5 印张 663,000 字

1978 年 3 月第 1 版 1978 年 3 月北京第 1 次印刷

书号 11002·488 定价(上下) 2.60 元

(内部发行)

出版说明

本书收入的资料有国际工人协会总委员会的文件、马克思恩格斯的论文、声明、札记和通讯等，时间从1871年巴黎公社起义到1876年7月第一国际结束为止，其中除少数散见于中文版《马克思恩格斯全集》、《巴黎公社会议记录》以外，绝大部分都是第一次译为中文。这些资料对于研究第一国际和巴黎公社的联系、研究公社的历史经验，均有参考价值。本书编者所写的序言也一并译出，供内部研究参考。

一九七七年十一月

目 录

序言	1
----------	---

第一部分

国际工人协会总委员会文件

总委员会会议记录 (摘录)(1871年3月14日)	17
总委员会会议记录 (摘录)(1871年3月21日)	17
总委员会会议记录 (摘录)(1871年3月28日)	22
总委员会会议记录 (摘录)(1871年4月4日)	23
总委员会会议记录 (摘录)(1871年4月11日)	24
总委员会会议记录 (摘录)(1871年4月18日)	28
总委员会会议记录 (摘录)(1871年4月25日)	30
总委员会关于开除托伦的决议	32
总委员会会议记录 (摘录)(1871年5月2日)	33
总委员会会议记录 (摘录)(1871年5月9日)	35
总委员会会议记录 (摘录)(1871年5月23日)	36
总委员会会议 (1871年5月30日)	39
总委员会会议记录 (摘录)(1871年6月6日)	40
总委员会小委员会会议 (1871年6月11日)	43
总委员会会议记录 (摘录)(1871年6月13日)	43
总委员会给《泰晤士报》编辑部的声明	47
总委员会给《旗帜报》编辑部的信	48
总委员会会议记录 (摘录)(1871年6月20日)	49

总委员会会议报道 (摘录)(1871年6月20日)	54
总委员会给《旁观者》和《观察家》编辑部的信	55
总委员会会议 (1871年6月27日)	55
总委员会会议记录 (摘录)(1871年7月4日)	60
总委员会会议记录 (摘录)(1871年7月11日)	63
总委员会会议报道 (摘录)(1871年7月11日)	66
美国驻巴黎大使华施贝恩先生	66
总委员会会议记录 (摘录)(1871年7月18日)	71
总委员会会议记录 (摘录)(1871年8月1日)	74
马克思在总委员会会议上发言的报道 (摘录)	76
总委员会会议记录 (摘录)(1871年8月8日)	77
总委员会会议记录 (摘录)(1871年8月15日)	78
总委员会会议记录 (摘录)(1871年8月22日)	78
总委员会会议记录 (摘录)(1871年8月29日)	81
总委员会会议记录 (摘录)(1871年9月5日)	84
弗·恩格斯。关于工人阶级的政治行动。恩格斯本人做 的1871年9月21日国际工人协会伦敦代表会议上的发言 记录	84
卡·马克思关于德国和英国国际工人协会状况的发言 记录 (摘录)。摘自1871年9月22日国际工人协会伦敦 代表会议的会议记录	85
卡·马克思。纪念国际成立七周年的讲话 (摘录)	86
总委员会会议记录 (摘录) (1871年9月26日)	87
总委员会会议记录 (摘录) (1871年10月10日)	87
总委员会特别会议记录 (摘录) (1871年10月16日)	88
卡·马克思和弗·恩格斯。1871年9月17日至23日 在伦敦举行的国际工人协会代表会议的决议 (摘录)	89

总委员会会议记录(摘录)(1871年11月21日)	91
总委员会会议记录(摘录)(1871年12月12日)	92
总委员会会议记录(摘录)(1871年12月19日)	92
总委员会会议记录(摘录)(1872年1月2日)	96
总委员会会议记录(摘录)(1872年2月6日)	96
总委员会会议记录(摘录)(1872年2月20日)	98
《所谓国际内部的分裂》(摘录)	99
总委员会会议记录(摘录)(1872年3月5日)	101
总委员会会议记录(摘录)(1872年3月12日)	101
巴黎公社一周年纪念大会决议	102
总委员会会议记录(摘录)(1872年3月19日)	103
总委员会会议记录(摘录)(1872年4月9日)	105
国际工人协会总委员会关于柯克伦在下院的演说的声 明(摘录)	105
海牙代表大会给为劳动解放事业而奋斗的全体战士的 致敬信(1872年9月5日)	107
国际工人协会纽约总委员会致弗·恩格斯(摘录)(1873年 8月11日)	108

第二部分

卡·马克思和弗·恩格斯的 文章、声明与札记

卡·马克思和弗·恩格斯。致《泰晤士报》编辑	109
卡·马克思。致《人民国家报》编辑部	110
卡·马克思。致《工人报》编辑部	112
卡·马克思。致《泰晤士报》编辑	113
卡·马克思。给《派尔-麦尔新闻》编辑的信	114

卡·马克思。致《派尔-麦尔新闻》编辑格林伍德	115
弗·恩格斯。宣言《法兰西内战》和英国报纸	116
弗·恩格斯。《每日电讯》前记者罗伯特·里德	118
卡·马克思同《世界报》记者谈话的记录(摘录)	120
卡·马克思。致《晨报》编辑	122
卡·马克思。给《泰晤士报》编辑部的附函(1871年8月 7日)	123
弗·恩格斯。致《泰晤士报》编辑	123
卡·马克思。给《太阳报》编辑德纳的信(1871年8月 25日)	125
卡·马克思。致《真理报》编辑	128
弗·恩格斯。关于为公社流亡者谋职的札记	129
卡·马克思。关于公社流亡者境遇的札记	130
卡·马克思。致《自由报》编辑(1872年3月12日)	130
弗·恩格斯。巴黎公社二十一周年给法国工人的贺信	131

第三部分

国际巴黎各支部与公社

国民自卫军中央委员会关于欧·瓦尔兰的委任令 (1871年3月18日)	133
国民自卫军中央委员会给第十七区各营队的命令 (1871年3月18日)	133
欧·瓦尔兰致若·阿尔诺德(1871年3月18日)	134
《公报》社论(摘录)(1871年3月20日)	135
瓦尔兰关于废除常备军的提案	137
国际联合会委员会会议记录(1871年3月22日)	138
欧·瓦尔兰和弗·茹尔德致法兰西银行经理处	139

联合会委员会会议记录(1871年3月23日)	140
国际巴黎各支部文告(1871年3月23日)	143
奥布里在国际巴黎各支部联合会委员会夜间会议上的 发言(1871年3月23—24日)	146
马隆拥护公社选举的声明	146
欧·瓦尔兰致讷伊国民自卫军第三十五营营长 (1871年3月28日)	147
公社选举委员会的报告(摘录)	148
公社会议记录(摘录)(1871年3月29日)	149
公社第一篇宣言(摘录)(1871年3月29日)	149
关于房租的法令(摘录)(1871年3月29日)	150
勒弗朗塞提出的宣言草案(摘录)	151
国际联合会委员会会议记录(摘录)(1871年3月29日)	151
关于公社第一次会议的报道(摘录)	154
公社会议记录(摘录)(1871年3月30日)	154
公社对工人团体和工商会的建议书	155
劳动和交换委员会关于劳动供求登记的公告 (1871年3月31日)	155
《社会报》社论(摘录)(1871年3月31日)	156
劳动和交换委员会总书记贝坦的报告草案(摘录)	157
一位国际会员对劳动和交换委员会的建议(摘录)	158
公社会议记录(摘录)(1871年4月5日)	158
宣言《致巴黎妇女们》	159
公社会议记录(摘录)(1871年4月9日)	161
《巴黎公社告农村劳动者》号召书(摘录)	162
召开妇女大会的通知(1871年4月11日)	164
国际联合会委员会决议(1871年4月12日)	165

妇女同盟委员会通告 (1871 年 4 月 12 日)	165
妇女同盟中央委员会致公社执行委员会呼吁书	166
保卫巴黎和救护伤员妇女同盟章程(摘录)	167
妇女同盟中央委员会关于第二次公开集会的通知 (1871 年 4 月 12 日)	169
公社关于帝国和九月四日政府的走狗及凡尔赛政府和 议会的成员的财产由国家管制以及关于惩办逃亡者 和临阵脱逃者的措施的法令 (1871 年 4 月 15 日)	169
关于将停工工场交由工人管理的法令 (1871 年 4 月 16 日)	170
公社会议记录 (摘录)(1871 年 4 月 17 日)	171
公社会议记录 (摘录)(1871 年 4 月 18 日)	172
执行委员会关于取消面包房夜间劳动的决议 (1871 年 4 月 20 日)	172
面包工人工团通知	173
公社会议记录 (摘录)(1871 年 4 月 21 日)	173
贝·马隆提出的征用住房法令草案 (1871 年 4 月 25 日)	174
关于公社收到的各种信件与提议	175
致劳动和交换委员会的申请书 (1871 年 4 月 26 日)	175
妇女同盟第二区委员会委员的报告 (1871 年 4 月 26 日)	176
执行委员会关于禁止任意罚款与非法克扣职工工资的 决定 (1871 年 4 月 27 日)	177
公社会议记录 (摘录)(1871 年 4 月 27 日)	178
伊弗里和贝尔西联合支部会议记录(摘录) (1871 年 4 月 28 日)	178
列·弗兰克尔在讨论面包工人夜间劳动法令时的发言	179
工人工团致各工人团体的呼吁书 (1871 年 4 月 29 日)	180
机械工人工团通知 (1871 年 4 月 30 日)	181

劳动和交换委员会关于废除当铺的报告(摘录)	181
对执行已颁布的关于面包房夜间劳动法令的决定	
(1871年5月3日)	186
国际联合会委员会会议记录(摘录)(1871年5月3日)	186
关于劳动和交换委员会监督各军需部门的决议草案	
(1871年5月4日)	187
欧·瓦尔兰的申请书(1871年5月5日)	188
列·弗兰克尔就当铺问题的发言(摘录)(1871年5月6日)	188
阿夫里阿耳报请巴黎公社批准的卢浮兵工厂	
章程(摘录)	189
公社关于无偿发还典当物品的法令(1871年5月6日)	191
铸铁工人合作社申请书(1871年5月6日)	191
保卫巴黎和救护伤员妇女同盟中央委员会宣言	
(1871年5月6日)	192
关于发还当铺的典当物品的手续的决定	
(1871年5月9日)	194
要求撤销或改组社会拯救委员会(1871年5月9日)	195
蒙马特尔露天采石场支部决议(1871年5月9日)	196
国际联合会委员会决议(摘录)(1871年5月10日)	197
蒙鲁日支部声明(1871年5月11日)	197
关于召开面包工人会议和举行支援公社示威游行的通知	
(1871年5月12日)	198
埃·奥布里的文章《社会革命与公社》(1871年5月12日)	199
列·弗兰克尔关于包工合同的报告(摘录)	202
列·弗兰克尔关于实行八小时工作日的提案	
(1871年5月12日)	205
赛拉叶就工资问题的几次发言(1871年5月12日)	205

关于包工合同的法令 (1871 年 5 月 13 日)	206
巴黎各行业工人团体全体代表会议抗议书 (1871 年 5 月 14 日)	206
公社《少数派宣言》(1871 年 5 月 15 日)	207
列·弗兰克尔的声明 (1871 年 5 月 15 日)	209
贝·马隆的声明 (1871 年 5 月 15 日)	210
关于面包工人游行示威的简讯 (1871 年 5 月 15 日)	210
赛拉叶在公社会议上的发言 (1871 年 5 月 17 日)	211
教育代表就开设普通教育职业学校致各区政府书 (1871 年 5 月 17 日)	211
国际联合会委员会决议 (1871 年 5 月 17 日)	212
国际工人协会致伊弗里和贝尔西火车站工人书	213
妇女同盟告女工书 (1871 年 5 月 17 日)	214
国际工人协会巴黎各支部联合会委员会驻公社代表团 (1871 年 5 月 18 日)	215
调查和组织劳动委员会通知 (1871 年 5 月 18 日)	215
第十八区区政府关于征用空房的布告 (1871 年 5 月 19 日)	216
国际巴黎各支部联合会委员会关于《少数派宣言》的决议 (1871 年 5 月 20 日)	217
在歌剧院举行的第四区选民大会记录 (1871 年 5 月 20 日)	218
列·弗兰克尔对《公报》的声明 (1871 年 5 月 20 日)	222
第六区区政府公告 (1871 年 5 月 21 日)	223
瓦尔兰关于构筑街垒的命令 (1871 年 5 月 22 日)	224
欧·瓦尔兰致泰·费雷 (1871 年 5 月 25 日之后)	224
递交在伦敦的国际会员们的短筒 (1871 年 6 月至 7 月)	225
奥·赛拉叶在国际总委员会上所述消息(摘录) (1872 年 1 月 9 日)	226

巴黎费雷支部致在伦敦召开的纪念巴黎公社一周年群众大会的呼吁书(1872年3月17日)	227
加入费雷支部的国际工人协会巴黎会员致出席海牙代表大会代表的呼吁书(摘录)(1872年8月23日)	230
巴黎各支部致参加海牙代表大会的国际工人协会代表的宣言(摘录)(1872年8月)	231
沙·龙格在国际海牙代表大会上的发言(1872年9月6日)	233

第四部分

声援巴黎公社的国际运动

美 国

关于土地和劳动同盟会议的报道(摘录)(1871年3月20日)	235
比斯利教授谈巴黎革命(1871年3月23日)	235
伦敦克勒肯威尔-格林工人群众大会的决议 (1871年3月26日)	239
关于土地和劳动同盟“罗伯特·皮尔”支部会议的报道(摘录) (1871年3月26日)	240
关于“洛宾·胡德”研讨会的一次会议的报道(摘录) (1871年3月26日)	240
关于土地和劳动同盟会议的报道(摘录)(1871年3月27日)	241
关于土地和劳动同盟在特拉法加广场召开的群众大会 的报道(摘录)(1871年4月7日)	241
共和派在克勒肯威尔-格林召开的群众大会 (1871年4月9日)	242
《泰晤士报》关于在克勒肯威尔-格林举行的群众大会 的报道(1871年4月9日)	244

《蜂房》关于海德公园群众大会的报道(1871年4月16日)	245
巴黎《公报》关于伦敦群众大会的报道	
(1871年4月16日)	247
比斯利教授论国际共和主义(摘录)(1871年4月22日)	248
比斯利教授论巴黎的陷落(摘录)(1871年5月27日)	250
土地和劳动同盟“罗伯特·皮尔”支部的决议	
(1871年5月28日)	251
共和大同盟会议决议(1871年5月30日)	251
关于国际总委员会英国委员召开的会议的报道	
(1871年5月31日)	252
关于伦敦群众大会的报道(摘录)(1871年6月4日)	255
伦敦爱国者协会于“墙窟”举行的会议的报道(摘录)	255
共和大同盟会议决议(1871年6月4日)	256
土地和劳动同盟东头支部委员会决议(1871年6月5日)	257
关于国际总委员会英国委员召开的会议的报道	
(1871年6月7日)	257
关于土地和劳动同盟迈尔-恩得支部会议的报道(摘录)	
(1871年6月11日)	259
关于伦敦爱国者协会会议的报道(摘录)(1871年6月11日)	259
《蜂房》周报简讯(1871年6月17日)	261
总委员会委员哈里斯给《国民改革者》报编辑的信	
(1871年7月10日)	263
关于激进协会在塔威尔-哈姆勒兹举行会议的报道	
(1871年9月6日)	266
伦敦法语支部给《平等报》编辑部(日内瓦)的信	
(1871年11月29日)	269
募集流亡者救济基金呼吁书(1871年12月)	271

伦敦社会问题研究小组给泰奥菲尔·费雷的父亲的信 (1872年3月2日)	273
关于伦敦纪念巴黎公社一周年群众大会的报道 (1872年3月18日)	274
国际不列颠联合会委员会召开的巴黎公社两周年纪念 大会的决议(1873年3月24日)	276
国际工人协会不列颠联合会委员会关于1871年巴黎 公社的正式宣言(1873年3月24日)	277
英国工人关于1871年巴黎公社的公开宣言 (1875年3月17日)	291

德 国

《人民国家报》论1871年三月十八日的革命 (1871年3月22日)	295
茨维考区首席宪兵官给宪兵总监的报告 (1871年3月24日)	295
柏林人民大会(1871年3月26日)	296
爱北斐特人民大会的呼吁书(1871年3月28日)	296
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年4月1日)	298
阿尔滕人民大会(1871年4月1日和8日)	298
汉诺威人民大会致法国工人书(1871年4月2日)	299
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年4月5日)	303
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年4月8日)	304
莱比锡和德勒斯顿人民大会(1871年4月11日)	305
威·李卜克内西的文章(摘录)(1871年4月12日)	305
汉堡人民大会(1871年4月13日)	306
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年4月15日)	307

《人民国家报》论德国军队对凡尔赛分子的协助 (1871年4月15日)	308
勃兰登堡人民大会(1871年4月17日)	309
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年4月19日)	309
不来梅人民大会(1871年4月19日)	310
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年4月22日)	311
奥·倍倍尔在国会的发言(摘录)(1871年4月24日)	312
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年4月26日)	312
美因兹工人大会(1871年4月29日)	314
弗兰肯堡社会民主党会议	315
《人民国家报》新闻栏(摘录)(1871年4月29日)	316
《开姆尼斯自由新闻》论巴黎公社	317
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年5月3日)	318
奥·倍倍尔在国会的发言(摘录)(1871年5月25日)	319
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年5月31日)	320
巴门人民大会(1871年6月2日)	322
《人民国家报》文章(摘录)(1871年6月3日)	322
《人民国家报》政治评论(摘录)(1871年6月3日)	323
科伦社会民主党会议(1871年6月4日)	324
慕尼黑社会民主党会议(1871年6月5日)	324
布勒斯劳社会民主党会议(1871年6月5日)	325
《人民国家报》论奥·倍倍尔1871年5月25日在国会 的发言	325
《人民国家报》的广告(1871年6月7日)	326
《人民国家报》论支持巴黎公社(1871年6月7日)	327
科伦社会民主党会议(1871年6月11日)	327
菲尔特工人联合会会议(1871年6月12日)	329